

SUR DE MANHATTAN (SUR DE 59 ST)

GUÍA DE ALIMENTOS Y ASISTENCIA



~~HUNGER~~
FREE
NYC

Incluyendo Información Sobre SNAP/Cupones para Alimentos, Alimentos para Niños, Alimentos para Ancianos, Comedores de Beneficiencia, Dispensas de Alimentos, Alimentos de la Granja, y más...

2016

INTRODUCCIÓN

ESTA GUÍA FUE ELABORADA POR HUNGER FREE NYC PARA INFORMAR A PERSONAS NECESITADAS DE LA ASISTENCIA DISPONIBLE EN SU COMUNIDAD.

ESPERAMOS QUE LE SEA ÚTIL.

Agradecemos el apoyo financiero de el Concejo de la Ciudad de Nueva York (New York City Council) a través de una subvención administrada por la Administración de los Recursos Humanos (Human Resources Administration) y la Fundación Walmart.

Esta Guía también se encuentra disponible de manera gratuita en formato pdf en nuestro sitio web, www.hungerfreenyc.org/guides.

Para pedir copias adicionales, llame al (212) 825-0028 o envíe un correo electrónico a: guides@hungerfreenyc.org.

Los siguientes códigos postales se incluyen en esta guía: 10001, 10002, 10003, 10004, 10005, 10006, 10007, 10009, 10010, 10011, 10012, 10013, 10014, 10016, 10017, 10018, 10019, 10022, 10028, 10036, 10038, 10280.



**HUNGER
FREE
NYC**

50 Broad Street, Suite 1103
New York, NY 10004
Tel: (212) 825-0028
Sitio web: www.hungerfreenyc.org

CONTENIDO

	SNAP/Cupones para Alimentos	4
	Alimentos para Niños	8
	Alimentos para Ancianos	11
	Comedores de Beneficencia y Despensas de Alimentos	12
	Alimentos de la Granja	22
	Capitación Profesional y Recursos	25
	Mapas	26
	Asistencia Adicional	30
	Números de Emergencia	31



SNAP/CUPONES PARA ALIMENTOS

Los beneficios SNAP, el nuevo nombre de los cupones para alimentos, pueden proveer ayuda financiera al obtener alimentos nutritivos para usted y su familia en tiendas de comida y mercados autorizados. Los beneficios se proveen mediante un crédito mensual en una tarjeta de beneficios, similar a una tarjeta de débito o crédito.

TÉRMINOS

EBT

“Electronic Benefit Transfer” o Transferencia de Beneficios Electrónico. El sistema que el gobierno usa para entregar beneficios.

SNAP




“Supplemental Nutrition Assistance Program” o Programa de Asistencia Suplemental para Nutrición.

¿QUÉ DEBO SABER?

- ➔ **El empleo** no elimina la posibilidad de obtener beneficios SNAP. Usted puede ser elegible si trabaja, pero tiene un ingreso bajo.
- ➔ **El beneficio promedio** es más de \$100 por persona, y \$200 o más para familias. Eso significa que, en promedio, una familia al recibir SNAP obtiene más de \$2,400 en ayuda cada año.
- ➔ **Los mercados de agricultores** muchas veces aceptan SNAP, por lo que usted puede utilizar sus beneficios para comprar productos agrícolas frescos y hasta semillas y plantas para cultivar su propia comida en casa! Una lista de mercados de agricultores que aceptan SNAP se encuentra en la página 22.

¿SOY ELEGIBLE?

La elegibilidad se basa el tamaño de su hogar además de sus ingresos y sus gastos, entre otros factores. En general es necesario que los ingresos sean menores a una cantidad establecida, pero es posible que hogares con una persona discapacitada, una persona de 60 años o mayor, o con gastos de cuidado de niños u otro dependiente, pueda calificar aunque tengan ingresos mayores.

 PERSONAS EN EL HOGAR	 LIMITE DE INGRESOS MENSUALES BRUTOS ¹	 BENEFICIO MENSUAL MÁXIMO ²
1	\$1,276	\$194
2	\$1,726	\$357
3	\$2,177	\$511
4	\$2,628	\$649
Cada persona adicional	+\$451	+\$146 (aproximadamente)

¹Límites efectivos
1 octubre 2015 -
30 septiembre 2016.

²Límites efectivos
1 octubre 2015 -
30 septiembre 2016.

Si usted tiene ingresos menores a esos límites, sus ahorros no impactan en la elegibilidad. En otras palabras, usted puede ahorrar para su educación o la de sus hijos, para comprar una casa, para la jubilación, y recibir beneficios SNAP.

ELEGIBILIDAD PARA INMIGRANTES

Inmigrantes legales pueden recibir beneficios SNAP si:

- han vivido en el país por 5 años o más; o
- son niños (18 años o menores).

➔ Inmigrantes ineligible pueden recibir beneficios SNAP para hijos elegibles, sin importar el estatus de los padres.

➔ Algunas personas que no son ciudadanos, como personas admitidas por razones humanitarias, también pueden ser elegibles.

➔ Recibir SNAP **no** impacta su estatus migratorio.

COMO APLICAR

1 Organizaciones Comunitarias

Llame a los siguientes números telefónicos para ver si es posible que usted sea elegible. De ser el caso, le ofreceremos una cita en una agencia en su comunidad, donde se le proporcionará ayuda para presentar su aplicación de manera electrónica.

Hunger Free NYC

646 355 1475 y 646 350 1104

2 ACCESSNYC

Puede aplicar en línea en:

www.nyc.gov/accessnyc

3 Oficinas de HRA

Puede aplicar en una oficina de la ciudad:

1 Centro de SNAP Waverly

12 W. 14 St., 4o Piso, 10011

718 722 8013

Lun-vie 8:30am-6pm, **sáb** 9am-5pm

También puede llamar al 718 557 1399 para encontrar la oficina más cercana y para recibir información sobre requisitos, indicaciones apropiadas, y el proceso de aplicación.



ALIMENTOS PARA NIÑOS/AS

MADRES, INFANTES & NIÑOS/AS (WIC)

WIC es el programa Women, Infants & Children (Madres, Infantes y Niños/as)

INFORMACIÓN BÁSICA

- ➔ WIC ayuda a mujeres que están embarazadas, amamantando y/o tienen niños hasta 5 años de edad.
- ➔ Usted puede trabajar y recibir WIC.
- ➔ Recibir asistencia pública y/o beneficios SNAP/cupones para alimentos no afecta sus posibilidades de elegibilidad.
- ➔ Los inmigrantes pueden recibir WIC, sin importar su estatus migratorio.

CÓMO APLICAR

Llame al **800 522 5006** o al **877 8-HAMBRE** para encontrar la oficina de WIC más cercana, o visite su oficina local:

2 Mt. Sinai Health System WIC Program- Roosevelt

515 W. 59 St., 2o piso, 10019
212 523 6539

Lun, mié, jue 9am-5pm; **mar** 9am-7pm, **vie** 9am-4pm

3 East Side WIC (Bellevue Hospital)

462 1 Ave., 10016
212 562 6124

Lun-mié, vie 8:30am-5pm; **jue** 8:30am-6 pm; **sáb** una vez/mes con cita. Última cita una hora antes de cerrar.

4 Ryan-NENA Community Health Center WIC Program

279 E. 3 St., 10009
212 477 8846

Lun 9am-7pm, **mar-vie** 9am-5pm

5 Chinatown WIC (Bellevue Hospital)

221 Canal Street, 10013
212 274 9655

Lun-vie 8:30am-3:30pm, **dom** una vez/mes 8:30am-3:30pm

6 New York Presbyterian Lower Manhattan Hospital WIC

244 Grand St., 4o piso, 10002
646 588 2646

Lun-vie 8am-5pm, **mié** hasta 6pm

7 Gouverneur Hospital WIC

227 Madison Street, 10002
212 238 7145

Lun-vie 8am-5pm, última cita a 4pm, **sáb** 8:30am-12:30pm con cita

ALIMENTOS EN LA ESCUELA Y ALIMENTOS DURANTE EL VERANO

SFSP Significa el Summer Food Service Program, o el Programa de Alimentos Durante el Verano.

INFORMACIÓN BÁSICA

- ➔ Desayunos en la escuela son gratis y son disponibles para todos sin importar ingresos y sin aplicación.
 - ➔ Muchos estudiantes en escuelas públicas son elegibles para un almuerzo gratis o de precio reducido. Es posible que una aplicación sea necesaria.
 - ➔ El estatus migratorio **no afecta** la elegibilidad para alimentos en la escuela.
 - ➔ En junio, julio y agosto, desayuno y almuerzo sin costo están disponibles para los menores de 19 años en escuelas públicas, iglesias, templos, centros de recreo, y centros comunitarios sin necesidad de aplicación o registración.
- Visite a www.schoolfoodnyc.org o llame al 311 para mayor información sobre alimentos en la escuela y durante el verano. Para identificar los sitios de alimentos durante el verano más cercanos puede enviar "FOOD" como mensaje de texto al 877-877, llamar al 311, o llamar la Línea Directa Nacional de Hambre al 877 8-HAMBRE.



ALIMENTOS PARA ANCIANOS

ALIMENTOS EN CENTROS PARA ANCIANOS

Muchos centros para ancianos a menudo sirven alimentos para ancianos. Algunos centros ofrecen alimentos gratis, otros piden una pequeña contribución (de \$0.50 hasta unos pocos dólares). La contribución puede ser voluntaria o puede ser requerida. Centros para ancianos y otros sitios con alimentos para ancianos están marcados con ● en la sección de Comedores y Despensas.

BUSQUE UN CENTRO PARA ANCIANOS

Llame al 311 con su código postal para encontrar el centro para ancianos más cercano a usted.

EL PROGRAMA MEALS-ON-WHEELS

Si a usted le dificulta salir de su casa y tiene más de 60 años, usted puede recibir alimentos a su domicilio hasta siete días por semana. Sus ingresos no impactan su elegibilidad.

CÓMO APLICAR

Para pedir el servicio de meals-on-wheels, llame a su agencia de manejo de casos. Para encontrar la agencia apropiada, llame al Departamento del Programa Citymeals-on-Wheels al 212 687 1234 o a la Línea Directa Nacional del Hambre al 877 8-HAMBRE.



COMEDORES DE BENEFICIENCIA



DESPENSAS DE ALIMENTOS

Agencias identificadas como comedores de beneficencia proveen comidas preparadas en las horas indicadas, mientras las identificadas como despensas de alimentos proveen alimentos para preparar en casa. Nos esforzamos para mantener esta información actualizada, pero recomendamos llamar antes de ir para confirmar. Algunas agencias piden una referencia, identificación o prueba de dirección - contacte a la agencia directamente, llame a la Línea Directa de Alimentos de Emergencia (866 888 8777), o llame a la Línea Directa Nacional del Hambre (877 8-HAMBRE) para confirmar. Agencias marcadas con ● son centros para ancianos y/o proveen alimentos específicamente para ancianos.

MIDTOWN

10019, 10022, 10036, 10018, 10001, 10010, 10016, 10017

8 Maria's Kitchen

405 W. 59 St., 10019
212 265 3495

Comedor: Mar, jue 11:30am-12:30pm

9 St. Paul's House

335 W. 51 St., 10019
212 265 5433

Comedor: Lun, mié, vie 7:30am-8:30am

Despensa: Mar 10am-11am

Necesario vivir entre 28 St. y 60th St. en el West Side.

Identificación y 2 formas de prueba de domicilio requeridas para despensa.

10 Grand Central Food Program

SW esquina de 51st St. y Broadway, 10019
212 776 2000

Comedor Móvil: Todos los días 7:15pm
Llegue a tiempo, despensa es móvil.

11 Grand Central Food Program - SONY Building

55 St. entre Madison y 5th Ave., 10022
212 776 2000

Comedor Móvil: Todos los días 9:15pm
Llegue a tiempo, despensa es móvil.

12 Central Synagogue Breakfast Program

123 E. 55 St., 10022
212 838 5122

Comedor: Jue, vie 6:30am-7:30am

13 Momentum Project at St. Peter's Lutheran Church

619 Lexington Ave. con 54 St., 10022
212 691 8100

Comedor: Mar almuerzo 11am-1pm, cena 4pm-6:30pm
Clientes de cena necesitan registrar a las 3pm.

14 St. Peter's Lutheran Church

619 Lexington Ave. con 54 St., 10022
212 935 2200

Comedor: Mar 7am-8:15am

Puertas abren a las 7am, se empieza a servir a las 7:15am.

15 Crossroads Community Services at St. Bartholomew's Church

108 E. 51 St., 10022
212 378 0229

Despensa: Dom, lun, mié 5:30pm-6:30pm; jue 10am-2pm; sáb 9:30am-11am

Cita previa requerida, llame 212 378 0234

16 Grand Central Food Program - Coalition for the Homeless

108 E. 51 St., 10022
212 776 2000

Comedor Móvil: Todos los días 5:30pm-7pm

- 17 St. Clements Food Pantry**
423 W. 46 St., 10036
212 246 7277 x25
Dispensa: Vie 4pm-6pm, **sáb** 9:30am-11:30am (excepto 1er sáb)
Identificación requerida la primera vez para registrar.
- 18 St. Luke's Lutheran Church**
308 W. 46 St., 10036
212 246 3540
Comedor: Mar, jue 1pm-2pm
- 19 Crossroads Food Pantry**
329 W. 42 St., 10036
212 246 4732
Dispensa: Cada dos sáb 11am-1pm
Pruebas de domicilio e ingresos requeridas.
- 20 The Relief Bus - Port Authority**
9th Ave. y W. 40 St., 10036
800 736 2773
Comedor Móvil: Sáb 7:30pm-10:30pm
- 21 Grand Central Food Program - Port Authority**
40th St., entre Dyer y 10th Ave., 10018
212 776 2000
Comedor Móvil: Todos los días 7:30pm
Llegue a tiempo, dispensa es móvil.
- 22 The Dwelling Place of N.Y., Inc.**
409 W. 40 St., 10018
212 564 7887
Comedor: Mié 5:30pm-6:30pm
Para mujeres 30 años y mayores. Identificación requerida. Obligatorio estar sobria.
- 23 Rauschenbusch Metro Ministries - Metro Baptist Church**
410 W. 40 St., 10018
212 594 4464
Dispensa: Sáb 11am-11:30am (no dispensa 5o sáb)
Se puede visitar una vez al mes. Identificación y prueba de domicilio requeridas para todos los miembros en la casa.
- 24 Sylvia Rivera Food Pantry**
446 W. 36th St., 10018
212 629 7440
Dispensa: Jue 9am-10am; **mar-vie** 2pm-3pm (bolsita con snacks)
Dispensa de emergencia mar-vie 10am-3pm. Se pide traer su bolsas propias.
- 25 Gay Men's Health Crisis**
446 W. 33 St., 10001
212 367 1481
Dispensa: Mié, vie 1pm-4pm; **jue** 11am-2pm
Identificación requerida.
- 26 AIDS Service Center NYC**
64 W. 35 St., 3o piso, 10001
212 645 0875
Dispensa: Vie 10am-3pm
Identificación requerida.
- 27 Grand Central Food Program - Penn Station**
8 Ave. y 33 St., 10001
212 776 2000
Comedor Móvil: Todos los días 9:00pm
Llegue a tiempo, dispensa es móvil.
- 28 Holy Apostles Soup Kitchen**
296 9 Ave., 10001
212 924 0167
Comedor: Lun-vie 10:30am-12:30pm
Durante horas de comedor, la Oficina de Servicios Sociales ofrece servicios de correo y teléfono, referencias para cortes de pelo gratis, artículos de tocador, y consejeros.
- 29 The Relief Bus - Chelsea Park**
28 St., entre 9 y 10 Ave., 10001
800 736 2773
Comedor Móvil: Mié, vie, 10am-2pm
- 30 St. John's Bread of Life**
213 W. 31 St., 10001
212 564 9070 x 203
Dispensa: Mié 12:30pm-2:30pm
Necesario vivir entre 14 St. y 50 St - Identificación y prueba de domicilio requeridas.

31 St. Francis of Assisi

135 W. 31 St., 10001
212 736 8500

Comedor: Todos los días 7am-7:30am

Dispensa: Vie, sáb 9am

Comedor provee sandwiches y cafe. La fila empieza a formarse aproximadamente a las 6:30am. Llame a 212 471 4246 para registrar.

32 Grand Central Food Program - Madison Square Park

5 Ave. y 27 St., 10001
212 776 2000

Comedor Móvil: Todos los días 8:35pm

Llegue a tiempo, despensa es móvil.

33 New Alternatives for Children

37 W. 26 St., 6o piso, 10010
212 994 7919

Dispensa: Lun-vie 2pm-5pm

34 Grand Central Neighborhood Social Services Corp

120 E. 32 St., 10016
212 883 0680 x322

Comedor: Todos los días 6am-7am, 12pm-1:30pm, 4pm-6pm

35 Grand Central Food Program - 35th y FDR

35th St. debajo del FDR Drive, 10016
212 776 2000

Comedor Móvil: Todos los días 7:15pm

Llegue a tiempo, despensa es móvil.

CHELSEA, WEST VILLAGE

10011-10014

36 St. Peter's Episcopal Church

346 W. 20 St., 10011
212 929 2390

Dispensa: Mié 10am-11am, sáb 10:30am-11:30am

Referencia requerida.

37 Hope for our Neighbors in Need at Church of the Village

201 W. 13 St., 10011
212 243 5470

Comedor: Sáb 12pm-1:30pm

Dispensa: Mar 1pm-2:30pm

Puertas abren 30 minutos antes de servicio.

38 Salvation Army New York Temple

132 W. 14 St., 10011
212 337 7469

Comedor: Lun-jue 12pm-1pm

Dispensa: Lun-vie 9:30am-11am, 1:30pm-3pm.

Identificación con foto y prueba de domicilio en 10002-10007, 10009-10014, 10038, 10041, 10047, o 10048 requeridas para despensa la primera vez. Llame para cita.

39 Xavier Mission at the Church of St. Francis Xavier

55 W. 15 St., 10011
212 627 2100

Comedor: Dom 12:45pm-3pm

Ancianos y personas discapacitadas se forman en 15 St. para comedor, los demas se forman en 16 St. (acensor para los que no pueden navegar escaleras en 15 St.).

Dispensa: 2o sáb 10am-11:30am; despensa de emergencia lun-vie 10am-5pm

Dispensa a opción del cliente, sirve residentes de 10001-10003, 10009-10014, 10016. Identificación y prueba de domicilio requeridas para despensa. Despensa de emergencia sólo disponible una vez cada 6 meses

40 Church of the Ascension

12 W. 11 St., 10011
212 254 8620

Dispensa: 2o, 3o sáb 8:30am

Llegue temprano para formar fila en el lado norte de W 111 St. empezando a 5 Ave.. Se sirve en orden de llegada.

41 The PLWA (People Living with AIDS) Project

487 Hudson St., 10014
212 924 0562

Comida comunitaria: Sáb 5-6pm

Comida sólo para personas con VIH/SIDA; clientes nuevos necesitan referencia.

42 Judson Memorial Church

55 Washington Square South, 10012
212 477 0351

Comida compartida: 1st mié of month

Puertas abren a las 7pm, se sirve a las 7:15pm con una presentación después.

43 Hebrew Union College-Jewish Institute of Religion

1 W. 4th St., 10012
212 674 5300

Comedor: Lun 5pm-6pm

Entrada en Mercer St. Comida nutritiva y caliente, ropa, artículos de tocador, y consejo legal gratuita de estudiantes de leyes de NYU disponibles adentro durante año escolar. En verano, servicio es afuera de 5pm-5:30pm.

44 The Door

555 Broome St., 10013
212 941 9090

Comedor: Lun-vie 12:15pm-1pm, 5:30pm-6:30pm; **mar** 12pm-4pm

Sirve jóvenes menores de 24 años y miembros de The Door - registraci3n durante almuerzo y lun-vie 2pm-5pm.

45 New York City Rescue Mission

90 Lafayette St., 10013
212 226 6214

Comedor: Todos los d3as 6:30am-7am, 5:30pm-6:30pm

Dispensa: Lun, mié, vie 1:30pm-2:30pm

Identificaci3n requerida para dispensa.

46 Grand Central Food Program - Lafayette y Leonard

Lafayette St. y Leonard St., 10013
212 776 2000

Comedor Móvil: Todos los d3as 7:45pm

Llegue a tiempo, dispensa es móvil.

**CHINATOWN, LOWER EAST SIDE, EAST VILLAGE
10003, 10009, 10002****47 St. George's Common Table**

209 E. 16 St., 10003
646 723 4178

Comedor: Jue 12:00pm-12:45pm

Puertas abren a las 11:30am.

48 Village Temple Soup Kitchen

33 E. 12 St., 10003
212 674 2340

Comedor: Sáb 2:30pm-4pm

49 The Hetrick-Martin Institute

2 Astor Pl., 3o piso, 10003
212 674 2400

Comedor: Lun-vie 6pm, **sáb** 10am-2pm para miembros menores de 21 años, después de 2pm para miembros 21+.

Lun-vie comida sólo para miembros (de 13-24 años) del programa extracurricular/centro juvenil. Registraci3n 3:15pm-5pm para ser miembro. No hay cena en el último martes de cada mes. www.hmi.org

50 Middle Collegiate Church

50 E. 7 St., 10003
212 477 0666

Dispensa: 2nd, 4th dom, 1:30pm-3pm

Dispensa a opci3n del cliente. Se pide traer bolsas propias.

51 St. Joseph House/Catholic Worker

36 E. 1 St., 10003
212 254 1640

Comedor: Mar-vie 10am-11:30am

Sólo para hombres. Cuarto con ropa disponible lun-vie 2:30pm-4pm.

52 Father's Heart Ministries

543-545 E. 11 St., 10009
212 375 1765

Comedor: Mar 6pm-7pm (para participantes de KidZone), **sáb** 10am-11am (excepto 1er sáb del mes)

Dispensa: Mar 6pm-6:30pm (para participantes de KidZone), **sáb** 10am-11am (excepto 1er sáb del mes)

Pre-evaluaci3n para SNAP disponible. Clases gratis de equivalencia secundaria (GED) y de inglés sábado 10am-11:30am, martes 6pm-7:30pm.

53 Trinity Services y Food for the Homeless

602 E. 9 St., 10009
212 228 5254

Comedor: Lun-vie 11am-12pm

Dispensa: Lun-jue 12:30pm-1:30pm

Identificación requerida para todos los miembros de la familia. Dispensa al opción del cliente, puede visitar una vez al mes. www.safhny.org

54 Street Life Ministries - Tompkins Square Park

Ave. A y 7 St. (Tompkins Square Park), 10009
718 539 2324

Comedor Móvil: Mar 9am-12pm

55 University Community Social Services

137 E. 2 St., 10009
347 850 2230

Comedor: Sáb 8am-2:30pm

Dispensa: Sáb 1pm-2:30pm

56 The Bowery Mission

227 Bowery, 10002
212 674 3456

Comedor: Todos los días 8am-9am, 1pm-2pm, 6pm-7pm.

Dispensa: Lun-vie 9am-11am

Ofrece otros servicios sociales. Llame para detalles.

57 Grand Central Food Program - Bowery Mission

Sunshine Hotel/Bowery Mission-Bowery entre Stanton y Rivington, 10002
212 776 2000

Comedor Móvil: Todos los días 8:20pm

Llegue a tiempo, dispensa es móvil.

• 58 Grand Coalition of Seniors-Grand St. Settlement

80 Pitt St., 10002
646 201 4251

Comedor: Lun-vie 9am-10am, 12pm-1pm

Sólo para ancianos, se pide \$1-\$2 para comida.

59 Grand Central Food Program - Allen St.

25 Allen St. (Lower East Side Harm Reduction), 10002
212 776 2000

Comedor Móvil: Todos los días 7:30pm

Llegue a tiempo, dispensa es móvil.

60 Dewitt Reformed Church Food Pantry

280 Rivington St., 10002
212 674 3341

Dispensa: Lun, jue 10am-12pm

61 Our Lady of Sorrows

103 Pitt St., 10002
212 673 0900

Dispensa: Mar, jue 10am

Se sirve en orden de llegada, 50 personas. Identificación y prueba de domicilio requeridas. Distribución puede empezar más temprano si hay mal clima.

62 Primitive Christian Church

207 East Broadway, 10002
212 673 7868

Dispensa: último jue 10am

Identificación requerida.

63 Cabrini Immigrant Services

139 Henry St., 10002
212 791 4590 x102

Dispensa: Mar 9:30am-12:30pm

Identificación con foto requerida. Dispensa de emergencia disponible 9am-5pm lun-vie.

DOWNTOWN

10004-10007, 10280, 10038

64 Trinity Church Brown Bag

75 Broadway, 10006
212 602 0800

Comedor: Dom 2pm; lun, mar, jue-sáb 12:45pm-1:15pm

Comida en bolsa. Viernes y sábado distribución en St. Paul's Chapel, 209 Broadway.

65 Grand Central Food Program - Staten Island Ferry

Staten Island Ferry, 10004
212 776 2000

Comedor Móvil: Todos los días 8:00pm

Llegue a tiempo, dispensa es móvil.



DE LA GRANJA

Los neoyorquinos tienen dos opciones para obtener alimentos de la granja: mercados de agricultores y programas de agricultura apoyada por la comunidad, o los "CSA".

Encuentre las fuentes de productos agrícolas frescos abajo!

MERCADOS DE AGRICULTORES

Todos los mercados abajo aceptan EBT/beneficios SNAP (cupones para alimentos).

MIDTOWN

10019, 10022, 10036, 10018, 10001, 10010, 10016, 10017

66 57th Street Greenmarket

W. 57th St. y 9 Ave. (Balsley Park), 10019

Miércoles, sábado 8am-5pm, 18 may- 24 dic

67 Dag Hammarskjöld Plaza Greenmarket

E. 47th St. y 2 Ave., 10017

Miércoles 8am-4pm, todo el año. EBT 8am-3pm, cerrado Sep 21

68 Rockefeller Center Greenmarket

Rockefeller Plaza entre W. 50 St. y W. 51 St., 10112

Miércoles, jueves, viernes 8am-5pm 20 jul -14 oct

CHELSEA, WEST VILLAGE

10011-10014

69 Chelsea Farmers' Market

El lado norte de 23 St. al este de 9 Ave., 10011

Sábado 9am-5pm 21 may-17 dic

70 PS 11 Farm Market

W. 21 St. between 8 Ave. y 9 Ave., 10011

Miércoles 8am-10am, 8 jun-16 nov; una vez/mes dec-may

71 Abingdon Square Greenmarket

W. 12 St. y 8 Ave., 10014

Sábado 8am-2pm, todo el año

BARRIO CHINO, LOWER EAST SIDE, EAST VILLAGE

10003, 10009, 10002

72 Union Square Greenmarket

E. 17 St. y Broadway, 10003

Lunes, miércoles, viernes, sábado 8am-6pm, todo el año. EBT 9am-4pm. Cerrado viernes después de Día de Acción de Gracias.

73 St. Mark's Church Greenmarket

E 10 St. y 2 Ave., 10003

Mar 8am-6pm 7 jun-22 nov

74 Stuyvesant Town Greenmarket

14 St. Loop y Ave. A (en el Oval), 10009

Dom 9:30am-4pm, 15 may-18 dic

75 Tompkins Square Greenmarket

E. 7 St. y Ave. A, 10009, 10009

Dom 9am-5pm, todo el año. EBT 9am-4pm. Cerrado Navidad y Año Nuevo.

DOWNTOWN

10004-10007, 10280, 10038

76 Tribeca Greenmarket

Greenwich St. y Chambers St., 10007

Miércoles 8am-3pm, 1 mar 1-21 dic; **sábado** 8am-3pm todo el año. EBT 8am-2pm.

77 Bowling Green Greenmarket

Broadway y Battery Pl., 10004

Mar, jueves 8am-5pm, todo el año. EBT 8am-2pm. Cerrado Día de Acción de Gracias.

78 Staten Island Ferry/Whitehall Greenmarket

4 South St. (dentro el terminal), 10004

Mar, viernes 8am-7pm, todo el año

79 Water Street Greenmarket

Water Street y Coenties Slip, 10004

Jue 8am-6pm, 2 jun-17 nov

PROGRAMAS DE CSA

Miembros en un CSA compran "acciones" o "partes" en la producción de una granja local. En general se paga con anticipación, pero algunos CSA varían sus precios con los ingresos de sus miembros, aceptan beneficios SNAP, y permiten pagos semanales para algunos miembros. Miembros generalmente recogen cajas de productos agrícolas cada semana en un sitio establecido, pero algunos CSAs también ofrecen partes medias, recogidas cada dos semanas.

Inscripciones para los CSA suelen ser entre marzo - mayo, con la primera distribución en junio o julio y la última en octubre o noviembre. Generalmente no se permite inscripción fuera de las fechas establecidas. Algunos CSAs también ofrecen partes limitadas durante el invierno.

Corbin Hill

Múltiples lugares de recogida. Registración hasta martes/miércoles antes de distribución. Posibilidades de pago semanal y pago con SNAP. Distribución semanal en verano, cada dos semanas en invierno. Posibilidad de descuento en precio para personas con ingresos bajos. Visite el sitio web de Corbin Hill, llame o mande un correo electrónico para encontrar un programa de CSA cerca y registrar.

Contacto: info@corbinhillfarm.com, 646 254 2250

Sitio web: www.corbinhillfoodproject.org/new-farm-share/

Just Food

Múltiples lugares de recogida. Datos de registración y aceptación de SNAP varían. Partes del invierno disponible para algunos CSAs. Visite el sitio web de Just Food, llame o mande un correo electrónico para encontrar un programa de CSA cerca. Comuníquese directamente con el CSA para registrar.

Contacto: info@justfood.org, 212 645 9880

Sitio web: www.justfood.org/csalloc



CAPITACION PROFESIONAL Y RECURSOS

Ciertas personas pueden ser obligados a trabajar, buscar trabajo y/o registrar en un programa de capacitación profesional para recibir los beneficios de SNAP.

EMPLEO & CAPITACION

Puede visitar los siguientes sitios para encontrar más información sobre capacitación profesional por toda la ciudad:

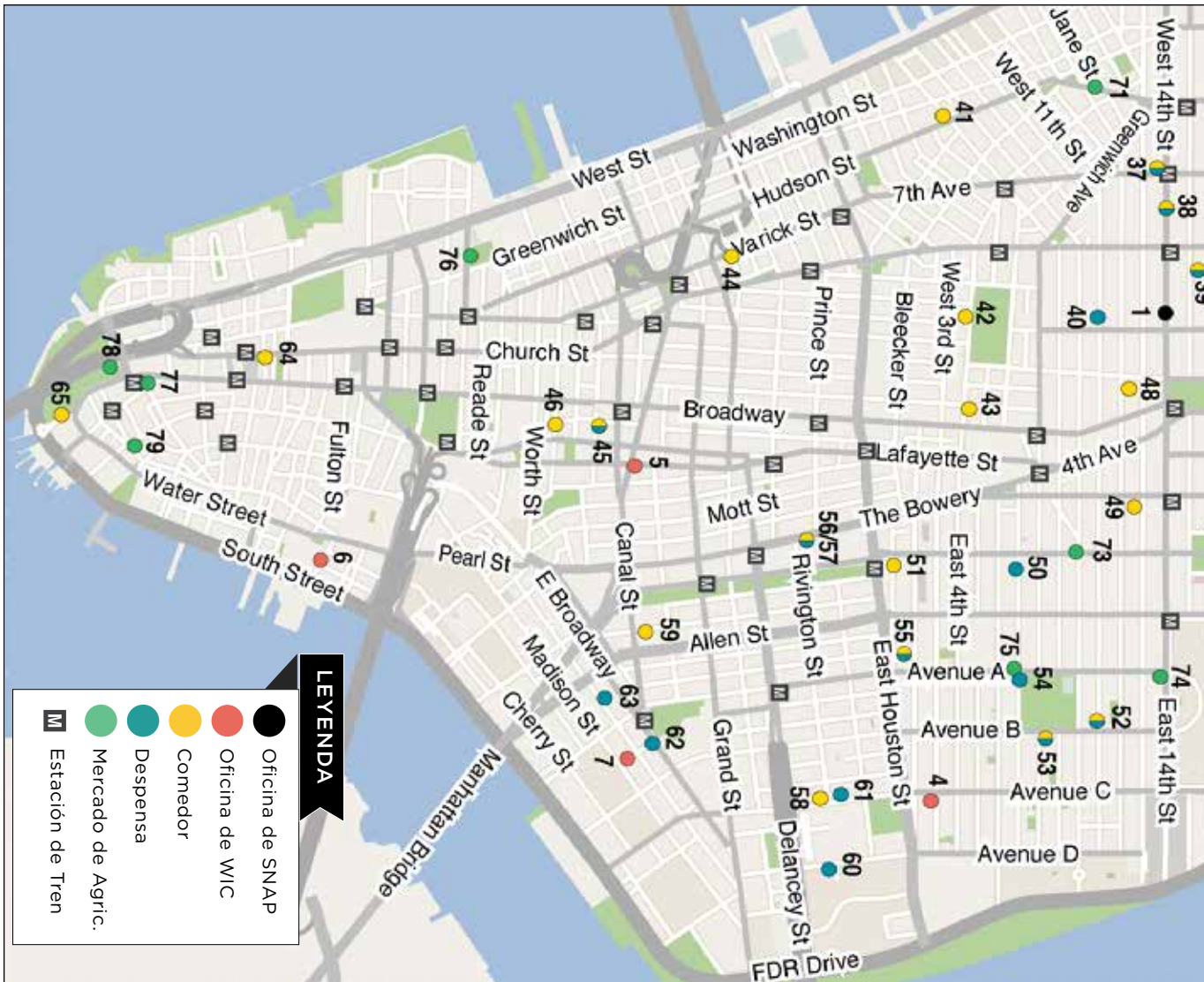
www1.nyc.gov/html/sbs/wf1/html/develop/develop.shtml

www1.nyc.gov/site/hra/help/types-training-education.page







LEYENDA

- Oficina de SNAP
- Oficina de WIC
- Comedor
- Despensa
- Mercado de Agríc.
- Estación de Tren





LEYENDA

-  Oficina de SNAP
-  Oficina de WIC
-  Comedor
-  Despensa
-  Mercado de Agric.
-  Estación de Tren

ASISTENCIA ADICIONAL

Organizaciones en su vecindad que le puedan ayudar con asuntos distintos a la alimentación.

CUIDADO MÉDICO

Bellevue Hospital

462 1 Ave., 10016

Información 212 562 5525

Gouverneur Hospital

227 Madison St., 10002

Información 212 238 7000

New York-Presbyterian Lower Manhattan Hospital

170 William St., 10038

Información 212 312 5110

Judson Health Center

34 Spring St., 10012

Información 212 925 5000

Ryan-NENA Community Health Center

279 E. 3 St., 10009

Información 212 477 8500

Llame primero para confirmar si hay doctores disponibles.

SEGURO MÉDICO

Affinity Health Plan

Información disponible sobre asuntos de seguro médico, incluyendo registración con MediCare, MediCaid y otros programas.

Información General 866 694 9809

57 Division St., 10002

ASISTENCIA LEGAL

The City Bar Justice Hotline

212 626 7383

Lun - jue 9am - 5pm, vie 9am - 1pm

Ofrece consultas sobre una variedad de temas legales civiles, pero no puede asistir en encontrar un abogado (no asiste con representación en la corte).

www.ayudalegalny.org

Ofrece información específica y detallada sobre una amplia cantidad de temas legales, incluyendo agencias que posiblemente podrán ayudarle a conseguir un abogado para representación en corte.

TELÉFONOS DE EMERGENCIA

Línea Directa Nacional del Hambre: 877 8-HAMBRE

Línea Directa del Hambre de NYC: 866 888 8777

Policía/Fuego/Ambulancia: 9-1-1

Asilo de Emergencia: 3-1-1

Línea Directa para Personas Sin Hogares: 800 994 6494

Línea Directa de Inmigración: 212 419 3737, 800 566 7636

Centro de Control de Enfermedades: 800 232 4636

Centro de Control de Envenenamiento: 800 222 1222

Línea Directa de SIDA (español): 800 233 7432

Alcohólicos Anónimos: 212 647 1680

Narcóticos Anónimos: 212 929 6262

Línea Directa Anónima de Jugadores: 855 222 5542

Línea Directa de Violencia Domestica: 212 577 7777,
800 621 4673

Línea Directa de Violación y Asalto Sexual: 212 423 2140,
212 227 3000

Línea Directa de Abuso de Niños/as: 800 342 3720

Línea Directa de Fugitivos: 800 786 2929

Línea Directa de Víctimas de Crimen: 212 577 7777,
800 689 4357























Línea Directa de Suicidio: 800 273 8255

Línea Directa Nacional de Crisis: 800 999 9999

Créditos: Los iconos utilizados en esta guía fueron adaptadas de la colección The Noun Project. Datos de mapas © colaboradores de OpenStreetMap. Visite nycchah.org/guidecredits para ver los créditos completos.

TABLA DE SERVICIOS DISPONIBLES

Vea abajo cuales programas están disponibles para usted y su familia.

PERSONAS CON NIÑOS/AS				
PERSONAS SIN NIÑOS/AS				
PERSONAS ANCIANAS				
PERSONAS SIN HOGAR				
INMIGRANTES LEGALES				
INMIGRANTES INDOCUMENTADOS				



Beneficios de SNAP/
Cupones Para Alimentos



Comidas en comedores



Alimentos en despensas



Paquetes de WIC
Desayuno y almuerzo en las escuelas
Alimentos de Verano para niños/as



Alimentos en centros de ancianos
Alimentos repartidos a su hogar

~~HUNGER~~
FREE
NYC